

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	10.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	178.400,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	188.400,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
GIULIA SAGLIARDI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	10.000,00
---	-----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	100.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		100.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	21.900,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	3.500,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	11.000,00
III.08	Esami di certificazione	10.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		46.400,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	1.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	15.000,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	15.000,00
V.09 Altre partite di giro	1.000,00
Totale Titolo V	32.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	178.400,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		0,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	10.000,00
II.02	Cancelleria	1.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	38.000,00
II.04	Pulizia locali	25.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	6.800,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	15.000,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	4.000,00
II.11	Spese amministrative varie	7.000,00
II.12	Libri e Audiovisivi	500,00
II.13	Abbonamenti	600,00
II.14	Noleggi, leasing	7.000,00
II.15	Altre spese di funzionamento	500,00
Totale Titolo II		116.400,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	30.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	2.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	3.000,00
III.08	Altre spese promozionali	500,00
Totale Titolo III		36.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	1.500,00
IV.02	Arredamento	0,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	2.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		3.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	1.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	15.000,00
VI.09	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	15.000,00
VI.10	Altre partite di giro	1.000,00
Totale Titolo VI		32.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	188.400,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa derivante dall'esercizio precedente ammonta a € 10.000,00

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

Nessuna dotazione finanziaria MAECI proveniente dall'anno precedente.

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Questo Istituto Italiano di Cultura richiede una dotazione finanziaria sul cap. 2761/2025 di 100.000,00 €.

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

Nessun trasferimento MAECI sull'anno corrente.

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

Nessun finanziamento da altre amministrazioni dello Stato.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

Nessun trasferimento da enti, istituzioni e privati italiani.

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Nessun trasferimento da enti, istituzioni e privati locali.

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

Nessun'altra entrata derivante da trasferimenti.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Nessuna entrata su questo capitolo di bilancio.

III.02 Iscrizione ai corsi

Si prevedono introiti derivanti dai corsi di lingua (gestione indiretta) pari a € 21.900,00. L'associazione "FORUM ITALIA e.V." è giuridicamente responsabile dei contratti d'opera con il personale docente ed ha alle proprie dipendenze un'impiegata amministrativa responsabile della gestione dei corsi e della segreteria. Dopo debito "Bando di gara" è stato stipulato in data 10.8.2023 con il Forum Italia e.V. un nuovo contratto per l'organizzazione, in regime di concessione di servizi, dei corsi di lingua e Cultura italiana dell'IIC di Monaco di Baviera per il periodo 1.9.2023 - 31.8.2026.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

€ 3.500,00 - Trattasi principalmente di contributi da associazioni o enti culturali (Lyrik Kabinett, EUNIC, Forum Italia, Assessorato alla Cultura di Monaco di Baviera) per singole manifestazioni organizzate da questo IIC.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Nessuna entrata su questo capitolo di bilancio.

III.05 Vendita di servizi

Nessuna entrata su questo capitolo di bilancio.

III.06 Interessi bancari attivi

Nessuna entrata su questo capitolo di bilancio.

III.07 Entrate da locazioni attive

€ 11.000,00 - Introiti da affitto derivanti da contratti di concessione di spazio demaniale:

- 1) COM.IT.ES. di Monaco di Baviera (messaggio n.87 del 13.10.2023);
- 2) Ente Nazionale per il Turismo / ENIT / antenna di Monaco di Baviera;
- 3) altre realtà socio-culturali monacensi;
- 4) esaminandi UNINETTUNO.

III.08 Esami di certificazione

È prevista un'entrata lorda di € 10.000,00 (da tale somma devono essere detratte le competenze per l'Università organizzatrice degli esami CILS)

III.09 Rimborsi IVA

Nessun rimborso IVA.

III.10 Altre entrate

Nessun'altra entrata preventivabile.

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

Nessuna entrata su questo capitolo di bilancio.

IV.02 Altre entrate in c/capitale

Nessuna entrata su questo capitolo di bilancio.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Non è prevista nessuna anticipazione dal fondo scorta.

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

Nessuna anticipazione da altre fonti.

V.03 Ritenute d'acconto

È prevista un'entrata di € 1.000,00.

V.04 Conversioni valutarie

Area euro.

V.05 Finanziamenti comunitari

Non è previsto nessuna finanziamento comunitario.

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Non è previsto nessun finanziamento da stati membri UE.

V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

Si auspica un contributo alle cattedre di italianistica in Baviera pari a € 15.000,00 per l'anno 2025.

V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

Si auspica un contributo alla traduzione del libro italiano per la zona di competenza di questo IIC pari a €15.000,00 per l'anno 2025

V.09 Altre partite di giro

Per questa voce è previsto un movimento complessivo di € 1.000,00 (restituzioni quote CILS a coloro che hanno disdetto la prova d'esame linguistica)

USCITE

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Nessun disavanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente.

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

I.04 Indennità di fine rapporto

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

I.05 Assicurazioni sociali

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

I.07 Altre spese di personale

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La spesa preventivata di € 10.000,00 è da ricondurre alle spese postali riguardanti la spedizione ordinaria della corrispondenza ed alle spese telefoniche di servizio. L'aumento rispetto ai precedenti bilanci è dovuto alla messa in rete di questa struttura sulla piattaforma ministeriale RIPA, la quale necessiterà di ulteriori e costosi accorgimenti informatici che ci verranno fatturati con spesa fissa e mensile mensilmente dalla ditta TELEKOM Deutschland. Evidenziamo inoltre che il tasso d'inflazione (attualmente all'3 %) riconfigurerà verso l'alto tutte le voci di spesa di questo bilancio (II.05, IV.04), voci peraltro difficilmente comprimibili.

II.02 Cancelleria

Spesa preventivata di € 1.000,00 per l'acquisto di carta fotocopiatrice e di altro materiale per il mero funzionamento amministrativo e di segreteria.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Spesa preventivata di € 38.000,00 per l'illuminazione, il riscaldamento e l'approvvigionamento idrico dello stabile demaniale. Sono possibili risparmi energetici di modica entità stante la carenza strutturale delle finestre e di altre parti strutturali dell'immobile. Nonostante la parsimoniosa gestione delle risorse idrico-energetiche, questo IIC dovrà esporsi mensilmente e "per i soli costi di riscaldamento" (escl. elettricità ed acqua) con un acconto di 3.031,00 € (a conguaglio nel novembre del 2025).

II.04 Pulizia locali

La previsione di spesa per questo capitolo di bilancio è di € 25.000,00. In essa sono contenute le spese per la ditta di pulizie, l'acquisto di materiali igienico-sanitari e di quelli per la pulizia dei locali dell'IIC. Una contrazione di queste spese è difficilmente realizzabile se non a spese del decoro e dell'immagine di questo Istituto Italiano di Cultura.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Spesa preventivata di € 6.800,00 a copertura delle spese per l'aggiornamento dei software installati nei PC dell'IIC nonché delle spese riguardanti l'ammodernamento della rete in occasione delle messa in rete sulla piattaforma RIPPA di tutta la struttura informatica di questo IIC.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

II.07 Affitto locali

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

II.08 Manutenzioni

Spesa prevista di € 15.000,00 per la manutenzione ordinaria della sede demaniale: 1) manutenzione caldaia IIC, 2) manutenzione canne fumarie, 3) manutenzione estintori IIC, 4) manutenzione infrastrutturale dell'immobile demaniale, 5) manutenzione ordinaria, 6) manutenzione del giardino e del parcheggio IIC, 7) piccola manutenzione.

Una perizia sullo stato di esercizio della caldaia di questo IIC ha evidenziato carenze di funzionamento dovute all'obsolescenza di alcune parti fondamentali della stessa. È d'obbligo sottolineare che le spese per tale forma di riscaldamento (gas naturale) verranno man mano disincentivate (attraverso l'assoggettamento del consumo con una tassa fissata ad hoc) per incoraggiare l'installazione di pompe di calore.

II.09 Trasporti

Spesa prevista di € 1.000,00 la quale comprende l'abbonamento mensile dei trasporti pubblici monacensi ed eventuali trasporti urgenti cittadini.

II.10 Premi assicurativi diversi

Spesa prevista di € 4.000,00 per le assicurazioni per danni contro terzi, la polizza antiincendio per i danni ai beni mobili e per i danni provocati all'immobile dallo scoppio delle tubature d'acqua intramuro.

II.11 Spese amministrative varie

Spesa prevista di € 7.000,00 a copertura delle tasse comunali e delle spese bancarie per la tenuta dei due conti correnti in essere presso la UNICREDIT di Monaco di Baviera (c/c di gestione e c/c fondo scorta) e dell'imposta IRAP da versare annualmente alla Tesoreria della Regione Lazio.

II.12 Libri e Audiovisivi

Spesa prevista di € 500,00.

II.13 Abbonamenti

Spesa prevista di € 600,00.

II.14 Noleggi, leasing

Spesa prevista di € 7.000,00 a copertura delle spese di leasing per il sistema telefonico dell'IIC e delle fotocopiatrici in uso presso questa sede (contratto rinnovato nel 2022).

II.15 Altre spese di funzionamento

Spesa prevista di € 1.000,00 a copertura di eventuali spese necessarie per la messa in sicurezza dell'immobile demaniale.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Spesa prevista di € 30.000,00. L'elenco commentato delle manifestazioni è allegato a questo bilancio preventivo. La Relazione del Direttore enuncerà dettagliatamente i traguardi che questa sede si pone per l'anno 2025 e seguirà le linee programmatiche già delineatesi mettendo in luce e sempre con maggiore attenzione la collaborazione con le realtà culturali monacensi e bavaresi.

III.02 Pubblicazioni

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

III.03 Pubblicità

Spesa prevista di € 2.000,00 a copertura delle spese di pubblicizzazione delle manifestazioni culturali proposte da questa Sede.

III.04 Traduzione articoli

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

III.05 Viaggi di servizio

Spesa prevista di € 1.000,00 a copertura dei viaggi di servizio della Direttrice di questo Istituto da sostenersi in occasione delle visite presso istituzioni culturali e accademiche tedesche, nonché per la partecipazione alle riunioni di coordinamento presso l'Ambasciata Italiana a Berlino.

III.06 Premi, borse di studio

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

III.07 Convenzioni varie

Spesa prevista di € 3.000,00 a copertura del versamento da effettuare all' Università di Siena per gli esami di certificazione linguistica (introiti del capitolo ENTRATE III 08 sottratte le competenze di questo IIC).

III.08 Altre spese promozionali

Spesa preventivata € 500,00

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spesa prevista di € 1.500,00 per acquisti di attrezzature non riconducibili alla spese per la rete informatica dell'IIC.

IV.02 Arredamento

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

IV.03 Automezzi

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Spesa prevista di € 2.000,00 per l'ammodernamento delle attrezzature informatiche di questo Istituto (Hardware) in seguito all'installazione del sistema RIPA.

IV.05 Altre spese in c/capitale

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

VI.03 Ritenute d'acconto

È prevista un'uscita di € 1.000,00.

VI.04 Conversioni valutarie

Area euro.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

VI.06 Finanziamenti Comunitari

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Nessuna spesa su questo capitolo di bilancio.

VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

Si auspica un contributo alle cattedre di italianistica in Baviera pari a € 15.000,00 per l'anno 2025.

VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

Si auspica un contributo alla traduzione del libro italiano per la zona di competenza di questo IIC pari a € 15.000,00 per l'anno 2025.

VI.10 Altre partite di giro

Per questa voce è previsto un movimento complessivo di € 1.000,00 (restituzioni quote CILS a coloro che hanno disdetto la prova d'esame linguistica)

Premessa

L'Istituto mira a rappresentare la cultura italiana in Baviera seguendo tre principi guida: portare proposte culturali che contribuiscano a dare una visione a tutto tondo dell'Italia, esercitare una funzione di bilanciamento e complemento dell'offerta culturale italiana già presente in Baviera, rafforzare le collaborazioni con altre realtà culturali presenti nell'area di competenza.

Obiettivi

La programmazione culturale per il 2025 si pone quattro obiettivi fondamentali: sfruttare al meglio la rete di collaborazioni e le sinergie sviluppate grazie agli importanti eventi culturali, come la Fiera del Libro di Francoforte, in cui l'Italia è stata protagonista nel 2024; raggiungere fasce di pubblico sempre nuove, soprattutto grazie alla presenza sempre più organica e articolata sui canali di comunicazione di maggiore diffusione, come i social media; riflettere sull'efficacia delle iniziative realizzate tramite l'utilizzo di indicatori che permettano di analizzare l'impatto non solo a livello quantitativo, ma soprattutto qualitativo; costruire nuove relazioni con enti e istituzioni locali, ampliando sempre di più il raggio d'azione dell'Istituto.

Sede

La sede è ubicata in una elegante palazzina degli anni '50 progettata da Wilhelm von Gumbertz e posta sotto tutela monumentale dello Stato bavarese. Gli spazi dell'Istituto costituiscono una risorsa importante sia perché sono adatti ad ospitare la maggior parte degli eventi e dei corsi di lingua e cultura – azzerando quindi i costi per l'affitto di spazi esterni – sia perché rappresentano una fonte rilevante di autofinanziamento. Nella c.d. "ala corsi" dell'edificio è ubicata la sede del locale Com.It.Es., che ha in concessione d'uso un locale adibito a ufficio con scadenza in data 09.12.2029, mentre nella c.d. "ala amministrazione" si trova un ufficio ENIT, la cui concessione scadrà il 31 dicembre 2024. Considerata la rilevanza di Monaco di Baviera come sede di importanti interlocutori per il mercato del turismo italiano, si prevede la possibilità di un rinnovo della concessione a ENIT. I principali interventi di manutenzione previsti per il 2025 riguardano l'adeguamento delle strutture informatiche tramite l'adesione a progetti ministeriali (è in corso, per esempio, l'adozione del sistema di presenze tramite piattaforma MyDeskInCloud) e dell'impianto di riscaldamento.

Risorse Umane

La pianta organica prevede cinque unità a contratto, oltre alla direttrice, le cui mansioni sono: segreteria, tecnica, contabilità, comunicazione e attività culturale (quest'ultima in part-time). Continua con ottimi risultati la collaborazione con i tirocini MAECI – CRUI.

Risorse Finanziarie

L'Istituto ha una dotazione di 100.000 euro, cui si aggiungono 21.900 euro derivanti dalla concessione per la gestione dei corsi di lingua e 10.000 euro per la concessione di spazi demaniali a Com.It.Es. ed ENIT e per le concessioni occasionali per manifestazioni culturali esterne. L'avanzo di bilancio dell'Istituto, che era cresciuto durante gli anni della pandemia, è stato quasi azzerato grazie alla realizzazione di interventi di miglioramento della funzionalità e del decoro della sede nonché all'organizzazione di un ricco calendario di manifestazioni culturali. È importante rilevare la sempre più alta incidenza delle spese di funzionamento: sono aumentate, in particolare, le spese per l'approvvigionamento energetico, le spese di manutenzione e quelle relative a internet, dovute alla sottoscrizione di un contratto più oneroso al fine di poter garantire le specifiche richieste dall'ingresso dell'Istituto nella rete S-RIPA; sono peraltro aumentati anche i costi per la realizzazione delle manifestazioni, soprattutto a causa del rincaro dei prezzi dei trasporti aerei e della maggior parte degli altri servizi. In questo contesto, si auspicherebbe un aumento della

dotazione, che attualmente è appena sufficiente a garantire lo sviluppo di una programmazione culturale ordinaria, ma insufficiente alla realizzazione di grandi eventi, soprattutto considerato il contesto non favorevole alle sponsorizzazioni private a causa dell'impossibilità, per l'Istituto, di garantire benefici fiscali.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua e cultura italiana dell'Istituto sono gestiti in maniera indiretta in regime di concessione di servizi dall'associazione Forum Italia, risultata aggiudicataria della gara indetta nel 2023. La gestione indiretta è resa necessaria dal nodo irrisolto dello stato giuridico degli Istituti Italiani di Cultura in Germania: allo stato attuale delle cose, una gestione diretta renderebbe fiscalmente imponibili gli introiti derivanti dai corsi. L'attuale concessione è in vigore fino alla fine del semestre estivo 2026. La diversificazione dell'offerta formativa, con l'erogazione di corsi in presenza e il contestuale mantenimento di una percentuale di corsi online o in modalità ibrida, mira soprattutto a intercettare un bacino sempre più ampio di utenti ed è in linea con quanto previsto dai principali operatori economici del settore in Baviera.

Attività culturali

La programmazione per il 2025 include sia la partecipazione a manifestazioni che si sono consolidate negli anni e che sono diventate un appuntamento fisso per gli amanti della cultura italiana – come ILfest e la partecipazione alla serata di poesia Nachsommer der Dichter – sia iniziative che esplorano nuovi ambiti o che sperimentano un nuovo formato, come il progetto Sradicati – una performance di danza che rientrerà nel calendario di manifestazioni organizzate dalla città di Monaco in occasione dell'anniversario degli accordi italo-tedeschi sull'importazione di manodopera italiana in Germania e per il quale è in corso di sviluppo un progetto di residenza artistica. Al centro della programmazione saranno anche quest'anno la letteratura e l'editoria, sia per l'alta concentrazione a Monaco di case editrici tedesche con un focus sulla traduzione di opere italiane sia per capitalizzare l'attenzione che l'editoria italiana ha attirato grazie alla partecipazione dell'Italia come Ospite d'Onore della Fiera del Libro di Francoforte nel 2024. In quest'ambito saranno realizzati incontri e presentazioni di libri in Istituto, una nuova edizione de ILfest Festival della Letteratura Italiana (maggio), la partecipazione dell'Istituto al Comicfestival di Monaco di Baviera (giugno); una serie di iniziative legate al 100° anniversario della nascita di Camilleri, per le quali si attingerà alle proposte organizzate con il supporto del MAECI. Nel 2025 si continuerà inoltre a prestare particolare attenzione all'ampliamento dei rapporti con istituzioni, enti e associazioni locali nonché al coinvolgimento di nuove fasce di pubblico e all'esplorazione di nuovi temi con una serie di azioni che saranno oggetto di una richiesta di finanziamento a valere sui fondi per il potenziamento della promozione della cultura. In particolare, sono in fase di definizione una serie di eventi legati alla montagna e alla scoperta, valorizzazione e preservazione delle terre alte in Italia e della loro cultura, in un'ottica di preparazione a Milano Cortina 2026. Continueranno le attività in collaborazione con enti locali, partner del cluster EUNIC, università e realtà scolastiche bavaresi, in un'ottica di consolidamento dei risultati raggiunti negli ultimi anni. Particolare attenzione sarà infine destinata alla comunicazione sui social media e all'analisi dell'impatto delle iniziative realizzate, analizzando da un punto di vista anche qualitativo la partecipazione alle manifestazioni culturali.

Collaborazioni

L'Istituto collabora regolarmente con un ampio numero di attori presenti sul territorio, a partire dall'Assessorato alla Cultura della Città di Monaco e delle principali città bavaresi. Continua con successo anche la collaborazione con il cluster EUNIC – composto da Goethe Institut, Institut Français, Instituto Cervantes e Tschechisches Zentrum – con il quale sono state già confermate nuove edizioni delle iniziative degli anni passati (Europäische Filmklassiker, Europa im Original). Altri partner stabili dell'Istituto sono le Università Ludwig-Maximilians-Universität di Monaco, Friedrich-Alexander-Universität di Erlangen-Nürnberg, Julius-Maximilians-Universität di Würzburg, il Consolato Generale di Svizzera, la fondazione Lyrik Kabinett, la libreria ItallIBRI, diverse case editrici locali – come btb, Beck, Folio, Hanser,

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

nonsolo, Penguin Randomhouse – i cinema Arena, Theatiner e Werkstatt, la Camera di Commercio Italo-tedesca ITALCAM. Ove possibile, l'Istituto collabora con la rete degli Istituti di Cultura in Germania e negli altri paesi di lingua tedesca (Austria e Svizzera) per l'organizzazione di circuitazioni e la realizzazione di materiali originali, sottotitolazioni o traduzioni destinate alla diffusione per un pubblico di lingua tedesca.

Conclusioni

Nel 2025 l'Istituto mira a sfruttare al meglio la visibilità raggiunta e incrementata negli ultimi anni per intensificare i rapporti con le istituzioni locali, potenziare la capillarità dell'offerta culturale e offrire un'immagine dell'Italia aggiornata, innovativa e articolata per attrarre fasce di pubblico sempre più ampie e varie.

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto	Concerto di musica classica		FEBBRAIO	IIC	EUR	2.600,00	2.500,00	100,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del Design	Incontro con designer di gioielleria		MARZO	IIC	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Munich Jewellery Week		Data inizio: 13/03/2025 Data fine: 13/03/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Europäische Filmklassiker: Die 1970er Jahre	Proiezione film		MAGGIO	Wekstattkino	EUR	2.300,00	500,00	1.800,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Munich, Werkstattkino		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Evento dedicato al tema individuato per la rassegna		NOVEMBRE	IIC	EUR	4.500,00	2.000,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ItalCam, CG Monaco di Baviera		Data inizio: 20/11/2025 Data fine: 20/11/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Europa im Original	Serata letteraria internazionale		GIUGNO	Institut français	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Munich		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza su Italo Calvino	Conferenza tenuta da Stefano Jossa		GENNAIO	IIC	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg, Ludwig-Maximilians-Universität München		Data inizio: 16/01/2025	Data fine: 16/01/2025	Note:			
Nachsommer der Dichter	Serata internazionale di poesia		SETTEMBRE	Lyrik Kabinett	EUR	4.500,00	1.500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Lyrik Kabinett, Consolato Generale di Svizzera		Data inizio: 18/09/2025	Data fine: 18/09/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della lingua italiana nel mondo	Evento dedicato alla lingua italiana		OTTOBRE	IIC	EUR	2.500,00	2.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V.		Data inizio: 16/10/2025 Data fine: 16/10/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Sradicati	Spettacolo di danza con residenza artistica.		OTTOBRE	IIC	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Kulturreferat München		Data inizio: 23/10/2025 Data fine: 23/10/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Ragazze perbene	Presentazione libro con la scrittrice Olga Campofreda		FEBBRAIO	libreria locale	EUR	1.000,00	700,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nonsolo Verlag		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giù la piazza, non c'è nessuno	Presentazione libro		APRILE	IIC	EUR	1.000,00	800,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Hanser Verlag		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ilfest	Festival di Letteratura Italiana a Monaco di Baviera		MAGGIO	Kulturzentrum Trafo	EUR	18.000,00	8.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ItalLIBRI, Kulturreferat München, CG Monaco di Baviera		Data inizio: 09/05/2025	Data fine: 11/05/2025	Note:			
Comicfestival München	Mostra ed eventi in occasione del Comifestival		GIUGNO	IIC	EUR	14.000,00	4.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comicfestival München		Data inizio: 19/06/2025	Data fine: 22/06/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
L'Italia del Rinascimento	Due incontri su arte, storia, letteratura e società italiana durante il Rinascimento		FEBBRAIO	IIC	EUR	2.500,00	2.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V.		Data inizio: 23/01/2025 Data fine: 06/02/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

Totale a carico IIC EUR: 30.000,00